



- PARTICOLARMENTE ADATTO PER IL RAFFREDDAMENTO E LA STABILIZZAZIONE DELLE POLVERI ALL'USCITA DELL'ATOMIZZATORE.
- PARTICULARLY DESIGNED FOR THE COOLING AND THE STABILIZATION OF THE POWDERS AT SPRAY-DRYER OUTLET.
- PARTICULIEREMENT INDIQUE POUR LE REFROIDISSEMENT ET LA STABILISATION DES POUDRES A LA SORTIE DE L'ATOMISEUR.
- ZUR KÜHLUNG UND STABILISIERUNG DER PULVER AM SPRÜHTROCKNERAUSGANG BESONDERS GEEIGNET.

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV

ISO 9001

RAFFREDDATORE A LETTO FLUIDO
REFROIDISSEUR A LIT FLUIDISE
FLIEßBETT-KÜHLER

FLUID-BED COOLER

RAFFREDDATORE A LETTO FLUIDO

Consente il raffreddamento e la stabilizzazione di temperatura e umidità del granulo atomizzato all'uscita dell'atomizzatore, evitando la formazione di condensa e riducendo i tempi di stoccaggio delle polveri.

Il raffreddamento e la stabilizzazione vengono ottenuti tramite la emissione di aria secca preriscaldata sul prodotto preventivamente fluidizzato.

Le parti a contatto con il prodotto sono costruite in acciaio inox.

Il raffreddatore è costituito essenzialmente da:

- superficie fluidizzante in lamiera microforata
- camera di pressurizzazione dell'aria di fluidizzazione
- camera statica per l'aria esausta
- sorgente di vibrazione con elettrovibratori a corrente alternata
- sistema di comando e regolazione della intensità di vibrazione con variatore di frequenza.
- ventilatore per l'aria di fluidizzazione con sistema di regolazione della portata
- generatore di calore completo di ventilatore per l'aria comburente
- valvole di scarico a contrappeso
- struttura di sostegno e giunti antivibranti.

La capacità produttiva nei modelli di serie varia da 3.000 a 30.000 Kg./ora. Su richiesta, la macchina può essere realizzata anche per altre capacità.

FLUID-BED COOLER

It allows the cooling and the stabilization of the spray-dried grain temperature and moisture at spray-dryer outlet, thus avoiding any condensate formation and reducing the powder storage time. The cooling and the stabilization are achieved by blowing preheated dry air on the previously fluidized product.

Parts in touch with the product made of stainless steel.

The cooler mainly consists of:

- fluidizing surface made of microdrilled plate
- pressure generation chamber for fluidization air
- suction hood for exhaust air
- vibration source with alternate-current powered vibrators
- vibration-intensity control and regulation system by frequency variator.
- fluidization-air fan complete with air-flow rate regulation group
- heat generator equipped with combustion-air fan
- discharge valves by counterweight
- support structure with vibration-damping joints.

The productive capacity of the standard models ranges from 3.000 to 30.000 Kg/h.

Upon request, the machine can be designed also for different productions.

REFROIDISSEUR A LIT FLUIDISE

Cette installation permet le refroidissement et la stabilisation de la température et de l'humidité du grain atomisé à la sortie de l'atomiseur, en évitant la formation d'eau de condensation et en réduisant les temps de stockage des poudres.

Le refroidissement et la stabilisation sont obtenus en soufflant air sec préchauffé sur le produit précédemment fluidisé.

Les parties à contact avec le produit sont en acier inox.

Le refroidisseur est constitué principalement par:

- plan de transport et fluidification en tôle micropercée
- volume pressurisé air froid de fluidification
- volume statique pour l'air saturé
- source de vibration avec électro-vibrateurs à courant alternatif
- système de commande et régulation de l'intensité des vibrations avec commutateur de fréquence
- ventilateur pour l'air de fluidification avec système de régulation du débit.
- générateur de chaleur complet de ventilateur pour l'air comburant
- soupapes de déchargement par contrepoids
- structure de soutien et joints antivibrants

La capacité productive des modèles standards varie de 3.000 à 30.000 Kg./heure. Sur demande, la machine peut être réalisée aussi pour des autres capacités.

FLIEßBETT-KÜHLER

Er ermöglicht die Kühlung und die Stabilisierung der Temperatur und der Feuchte des getrockneten Granulats am Sprühtrocknerausgang, so daß die Kondenswasser-Bildung vermieden werden kann und die Pulver-Lagerungszeiten abgekürzt werden können. Die Kühlung und die Stabilisierung erfolgen durch das Einblasen von vorewärmter, trockener Luft auf dem vorher fluidisierten Produkt.

Produktberührte Teile aus Niros-Stahl.

Der Kühler besteht im wesentlichen aus:

- Fluidisierungsfläche aus mikrogelochtem Blech
- Druck-Erzeugungskammer für Fluidisierungsluft
- Absaughaube für Abluft
- Vibrationsquelle mit in Gegenstrom gespeisten Rüttlern
- Vibrationsintensität-Steuer-u. Regelgruppe über Frequenzumwandler
- Fluidisierungsluft-Ventilator mit Luftdurchfluss-Regelgruppe
- Wärmegenerator kompl. mit Verbrennungsluft_Ventilator
- Auslaßventilen über Gegengewicht
- Stützkonstruktion mit Schwingungsdämpfenden Kupplungen.

Die Produktionsleistung bei den Serienmodellen von 3.000 bis zu 30.000 Kg/St. beträgt.

Auf Anfrage kann diese Maschine auch für verschiedene Leistungen hergestellt werden.

TIPO TYPE MODELL	MAX. DIMENS. TRASPORTO (mm.) MAX. DIMENS. TRANSPORT (mm.) MAX. ABM TRANSPORT (mm.)	PESO (Kg.) POIDS (Kg.) WEIGHT (Kg.) GEWICHT (Kg.)	CAPACITÀ TERMICA (Kcal/h) PUISSANCE THERMIQUE (Kcal/h) HEAT CAPACITY (Kcal/h) HEIZLEISTUNG (Kcal/h)	POTENZA ELETTRICA INSTALLATA (Kw.) PUISSANCE ELECTRIQUE INSTALLEE (Kw.) INSTALLED ELECTRIC POWER (Kw.) INSTALLIERTE E-LEISTUNG (Kw.)	CAPACITÀ PRODUTTIVA (Kg/h.) CAPACITE DE PRODUCTION (Kg/h.) PRODUCTIVE CAPACITY (Kg/h.) PRODUKTIONSLEISTUNG (Kg/h.)
FBC 001	1800 X 300 X H=2000	700	5000	1,75	100
FBC 003	2000 X 350 X H=2000	900	7000	2	300
FBC 005	2500 X 350 X H=2000	1000	8500	2,7	500
FBC 01	2500 X 400 X H=2250	1200	13000	4	1000
FBC 02	2800 X 400 X H=2250	1500	17500	5	2000
FBC 03	3000 X 1250 X H=2250	1800	20000	8	3000
FBC 06	3000 X 1450 X H=2500	2200	30000	11	6000
FBC 09	4100 X 1450 X H=2500	2500	40000	15	9000
FBC 12	4550 X 1700 X H=2650	3000	50000	20	12000
FBC 16	5600 X 1950 X H=2800	3800	60000	25	16000
FBC 30	7800 X 2250 X H=2900	5000	80000	35	30000



I.C.F. & Welko S.p.A.

VIA SICILIA, 10
41053 MARANELLO (MO) ITALY

Tel. +39-0536240811
Fax +39-0536240888
E-mail icf-welko@icf-welko.it
http://www.icf-welko.it

Stabilimento di
Spino d'Adda (CR)
Tel. +39-0373-9891
fax +39-0373-966696